

Las referencias sobre los Vascones hasta el año 810 después de J. C.

En las siguientes páginas quisiera aportar mi contribución a la historia de los Vascos, que por su antiquísimo y enigmático idioma, y su originalidad fuertemente marcada, ocupan una situación aparte entre las razas de la Península, y unen a un pasado guerrero un presente caracterizado por su laboriosidad y espíritu emprendedor.

La necesidad y conveniencia de examinar las referencias de la antigüedad *en su orden cronológico*, creo, haberlas demostrado en «Numantia», tomo 1, donde, gracias a este método, aparece la relación cronológica y topográfica entre los Iberos y los Celtas. Hasta ahora las descripciones de los Vascones adolecen del defecto de la mezcla de unas noticias con otras.

No basta, sin embargo, ordenar los relatos con arreglo a la época en que vivían sus autores; más bien hay que averiguar primero si los autores no habían quizás sacado sus datos de alguna fuente más antigua. Así, por ejemplo, Plinio, para su referencia acerca de los Vascones, se basa en Varrón, que vivía 100 años antes.

Se debe empezar *por el nombre de los Vasc-ones*, el testimonio más antiguo que de ellos nos haya sido transmitido por la literatura. Podríamos caer en la tentación de relacionar Vasc- con el conocido elemento formativo ligúrico -asc, que también está difundido en España (Numantia, 1, 65, p. ej. Vipasca), sobre todo teniendo en cuenta que también otras cosas hablan a favor de la descendencia ligúrica de los Vascones (véase Schulten, Núm. 1; Bosch, El problema etnológico vasco, en la REVISTA INTERNACIONAL DE ESTUDIOS VASCOS, 1923, 66 sig.). Aquí, sin embargo, el -asc no es, como en la generalidad de los casos, una terminación, sino una parte integrante de la raíz, y, además, ciertas palabras griegas, que también con-

tienen un -asc, debieran ponernos en guardia, como ἀσκής, βασικάλ-
νειν, διδάσκειν, etc.

El sufijo -on se halla particularmente difundido en el noroeste (Autrigones; Berones; Lungones, en Asturias; Pelendones), pero se encuentra también en el este (Lusones, Ilercavones).

Las primeras noticias sobre los Vascones provienen de la guerra sertoriana, en los años 77 y 74. En el fragmento del libro 91 de LIVIO, referente a los armamentos de Sertorio en el invierno de 77-76, leemos que Sertorio siguió con sus tropas el curso del Ebro, río arriba, llegando en un día por Bursao, Cascantum y Graccurris hasta Calagurris, y el día siguiente, a través del territorio de los Vascones, hasta la región de los Berones; que acampó sobre la frontera que separa los Vascones de los Berones, continuando luego su marcha el tercer día hasta Vareia, capital de los Berones, para de allí dirigirse según el caso, sea al teatro occidental de la guerra, en Lusitania, sea al oriental, en la costa este, en auxilio de los ejércitos que tenía en aquellas regiones (Véase mi artículo «Sertorius», en la Realencyclopaedie der klassischen Altertumswissenschaft, p. 1749; y mi libro «Sertorius», Leipzig, 1926, p. 95 y sig.): ... ad Calagurrim Nassicam, sociorum urbem, venit... per Vasconum agrum ducto exercitu in confinio Beronum posuit castra, postero die... ad Vareiam validissimam regionis eius urbem ved.

Este párrafo nos enseña que la región de los Vascones empezaba en el sur cerca de Calagurris (Calahorra), y que en el norte confinaba con la de los Berones.

El territorio de los Berones queda determinado por la población de Briones, en la que sobrevive el nombre de la tribu, y por sus ciudades, apuntadas por Ptolem. 2. 6. 54: Tritium (hoy Tricio), Oliba (hoy Leyva) y Vareia (hoy Varea). El territorio de los Berones corresponde, por consiguiente, a la Rioja, célebre por sus vinos. Los Vascones, pues, ocupaban el territorio desde Calahorra hasta Logroño, no sabemos desde cuando: si representan un resto de los Ligures, desde tiempos inmemoriales.

Encontramos la segunda referencia, sobre los Vascones en **SALUSTIO** hist. 3, 93 (Maurenbrecher), en un fragmento que se refiere a las últimas operaciones de Pompeyo en el año 75 antes de J. C. Pompeyo, que durante el verano 75 había luchado contra Sertorio en la meseta celtibérica, en la región de Numancia, fué obligado

por la falta de trigo a pasar con una parte de su ejército al territorio de los Vascones, a través de la sierra que forma el borde de la meseta castellana. Allí podía recibir provisiones procedentes de Aquitania a través de los Pirineos. Otra parte de su ejército permaneció en Celtiberia, en la región de Termancia (fragm. 94 y 95), bajo el mando del legado Titurio. Probablemente el campamento V de Renieblas es el campamento de invierno de Titurio, pues topográficamente es apropiado para estas operaciones, y ofrece el sitio necesario para las 15 cohortes de Titurio. Para más detalles véase mi libro «Sertorius», p. 120 y sig., así como mi artículo «Sertorius», (Realencyclopaedie, p. 1750).

Sobre la angustia de Pompeyo, cuando sus convoyes de víveres fueron copados por las guerrillas, leemos en el fragmento 96, y en el fragmento 98, la célebre carta de amenaza que Pompeyo, en su desesperación, escribió al senado.

Con esta temporada de invierno que Pompeyo pasó entre los Vascones coincide probablemente la fundación de *Pompaelo* — Pamplona, que lleva su nombre (con terminación ibérica -lo; véase Castulo, Baetulo, Baelo, etc.), estando situada en el camino de Aquitania, y perteneciente a los Vascones (Estrab. 155 y 161; Ptolom. 2, 6, 66). Hay que suponer que la ciudad deba su origen al campamento de invierno de Pompeyo, así como existen otras ciudades que se formaron de campamentos, p. ejemplo Augusta Praetoria (Aosta) y Castra Caecilia, campamento de Metelo en la guerra contra Sertorio (Véase mi artículo: Un campamento romano de la guerra sertoriana, Jahrbuch des arch. Inst. 1918).

El pasaje del fragmento 93, referente a los Vascones, dice: *tum Romanus exercitus frumenti gratia remotus in Vascones est...*

En el año 74 Metelo y Pompeyo tuvieron mala suerte en sus combates contra Sertorio Junto a Calahorra (Sertorius, pág. 127; App. b. c. I, 112).

SALUSTIO, hist. 3, 86-87, se refiere al canibalismo de los asediados Calagurritanos, en el año 72.

El hecho de que Pompeyo hubiese instalado sus cuarteles de invierno en medio de los Vascones, nos demuestra que éstos, hacia 80 antes de J. C., eran *súbditos de Roma*. Probablemente fueron sometidos al principio del siglo 2 antes J. C., junto con las demás tribus del Ebro, por **CATON**, cuyos conocimientos del país se extendían hasta el nacimiento del Ebro y hasta los Cántabros (Catón, fragm. 110, Peter). Sólo quedaban libres los Cántabros

y los Astures. En su insurrección, los Vascones no tomaron parte. Llama la atención que en la guerra sertoriana Calagurris se adhirió al partido de Sertorio, mientras los demás Vascones se pusieron al lado de Pompeyo, quien, como vimos más arriba, pasó el invierno entre ellos. Teniendo en cuenta, sin embargo, la independencia de las ciudades ibéricas, una política particularista de Calagurris parece muy bien posible.

VARRON-PLINIO, nat. hist., 3, 22: . . . *post eos (Indigetes) quo dicetur ordine intus recedentes radice Pyrenaei Ausetani, Fitani, Lacetani, perque Pyrenaeum Ceretani dein Vascones.*

4, 110: ... *a Pyrenaeo per oceanum Vasconum saltus, Olarso, Vardulorum oppida..., regio Cantabrorum.*

Plinio reproduce las «Antiquitates rerum human.» de Varrón, que se publicaron hacia el año 50 antes de J. C. Según el primer pasaje, los Vascones habitaban los Pirineos occidentales, así como los Cerretanos vivían en los orientales, y, según el segundo pasaje, la parte oeste de los Pirineos se llamaba «Vasconum saltus», y los Várdulos eran vecinos occidentales de los Vascones.

Resulta, pues, que los Vascones han pasado sus antiguas moradas del Ebro superior en una época anterior al año 50 antes de J. C., extendiéndose por los montes hasta Oiárun y el Océano. No sabemos cuándo tuvo lugar esta ampliación.

Después vienen las referencias de **ESTRABON** p. 155 y 161 (los pasajes importantes faltan en Hübner, Mon. Ling. Iber. p. 242 s. Vascones). Estrabón menciona a los Vascones en sus relatos sobre la guerra asturo-cántabra, los cuales se basan probablemente sobre **TIMAGENES**, el conocido historiador de la época de Augusto (según Klotz).

Estrab. 155: ... λέγω τοὺς τὴν βόρειον πλευρὰν ἀφορίζοντας τῆς Ἰβηρίας: Καλλαικοὺς καὶ Ἄστουρας καὶ Καντάβρους μέχρι Οὐασκῶνων καὶ τῆς Πυρήνης.

(«Yo entiendo bajo tribus que habitan la costa septentrional de Iberia los Calaicos, Astures y Cántabros hasta los Vascones y los Pirineos)).

De este pasaje resulta que los Vascones lindaban en el oeste con los Cántabros, con lo que concuerda que Aracelum, hoy Araquil, haya sido mencionada en la guerra cantábrica (Floro 2, 33) (cod. *Aracillum*; Plin. 3, 24 da la forma correcta: *Aracelitani*).

Estrab. 161: ἐν δὲ ταῖς πόλεσι ταύταις (Osca, Ilerda) ἐπολέμει τὸ τελευταῖον Σερτώριος καὶ ἐν Καλάγουρι Οὐασκῶνων πόλει..... διὰ τούτων

δὲ τῶν μερῶν (ο χωρίων; cod. ὁρῶν) ἢ ἐκ Ταρράκωνος ἐπὶ τοὺς ἐσχάτους ἐπὶ τῷ Ὠκεανῷ Οὐασκωνας τοὺς κατὰ Πομπέλωνα καὶ τὴν ἐπ' αὐτῷ τῷ Ὠκεανῷ Οἰασῶνα πόλιν ὁδὸς ἐστὶ σταδίων δισχιλίων τετρακοσίων πρὸς αὐτὰ τὰ τῆς Ἀκουιτανίας θρία καὶ τῆς Ἰβηρίας. Ἰακκητῆνοι δ' εἰσιν ἐν οἷς τότε μὲν Σερτώριος ἐπολέμει πρὸς Πομπήιον, ὕστερον δ' οὗ τοῦ Πομπήιου υἱὸς Σέξτος πρὸς τοὺς Καίσαρος στρατηγούς. ὑπέρκειται δὲ τῆς Ἰακκητανίας πρὸς ἄρκτον τὸ τῶν Οὐασκίωνων ἔθνος, ἐν ᾧ πόλις Πομπέλων ὡς ἂν Πομπόπολις.

De este párrafo resulta respecto de los Vascones lo siguiente:

- 1) *Calagurris* se designa como su ciudad;
- 2) en la dirección del camino Tarraco-Oiasso ocupaban la parte extrema de las regiones habitadas por las tribus ibéricas, y vivían a orillas del *Océano*;
- 3) eran vecinos de los *Iaccetanos*;
- 4) *Pompaelo* es ciudad de los Vascones.

Que Pompaelo era ciudad de los Vascones, lo sabemos ya por Estrab. 155. Que también les pertenecía *Calagurris* en el Ebro, lo confirma Ptol. 2. 6. 66. Con mayor exactitud diremos que los Vascones no radicaban al norte, si no al noroeste de los Iaccetanos (alrededor de Iaca, que todavía hoy lleva este nombre). Importante es la indicación de que los Vascones habitaban cerca de Pompaelo y Oiasso, que concuerda con la de Varrón.

SILIO ITALICO menciona repetidas veces a los Vascones en su descripción de tribus ibéricas, la que se funda en buenas fuentes antiguas (Posidonio?):

Pun. 5, 357:

*nec Cerretani, quondam Tiryntia castra,
aut Vasco insuetus galeae ferre arma morati;*

5, 195:

*tum que non alius venalem in proelia dextram
ociar attulerit conductaque bella probarit
Cantaber et galeae contempto tegmine Vasco;*

9, 197:

Cantaber ante alios nec tectus tempora Vasco;

10, 15:

*ac iuvenem, quem Vasco levis, quem spicula densus
Cantabn urgebat.*

Merece creerse la indicación de que los Vascones solieran luchar

con un armamento ligero, sin casco, dado que los demás Iberos tenían semejante costumbre. En particular queda confirmado por App. Iber. 67 y Estrabón 154 (Núm. I, 225), que los Lusitanos acostumbraban combatir teniendo la cabeza desnuda, sin casco, ni protección de otra clase. La explicación «contempto tegmine» es retórica; el motivo principal habrá sido que los Vascones, lo mismo que los Germanos (Tac. Germ. 6), carecían de armas defensivas por falta de cultura y por pobreza. Nos representaremos pues a los Vascones como Iberos típicos, de armamento ligero, con 2 jabalinas, una pequeña rodela, una casaca y polainas.

JUVENAL, 15, 93:

*Vascones, haec fama est, alimentis talibus olim,
produxere animas...*

se refiere al canibalismo de los Calagurritanos (ver antes).

PTOLOMEO 2, 6, 66 atribuye a los Vascones las siguientes 15 ciudades:

1) *Iturissa*, o, como escribe el Itin. Ant., «Turissa»; estaba situada (según el Itin. Ant.) junto al gran camino que iba de Astúrica por Pompaelo y los Pirineos a Aquitania y Burdigala. Dado que el «*summus Pyrenaeus*» corresponde a Roncesvalles, hay que buscar Iturissa en el trecho Pamplona-Roncesvalles, pero lateralmente de él, puesto que la distancia directa entre Pamplona y Roncesvalles no pasa de 30 kilómetros, y sabemos que Iturissa distaba próximamente 30 km. de cada uno de dichos puntos (22 millas rom. de Pamplona, y 18 del *summus Pyrenaeus*). La identificación de Iturissa con «Iturren», que es muy común, sólo es debida a la semejanza de los nombres, y se debe rechazar, pues Iturren no está situada entre Pamplona y Roncesvalles. Altadill (De re geogr.-hist. Vías y Vestigios rom. en Navarra, 1923, pág. 40) cree haber encontrado Iturissa cerca de Espinal, donde hay una fuente (en vascuence: iturria) y restos antiguos. El nombre I-turissa tiene el sonido inicial iberolíbico «i» que se encuentra frecuentemente en España (Numantia I, 38).

2) *Pompaelo* = Pamplona.

3) *Bituris* (Rav. Beturri): Se cree que corresponde al pueblo que hoy se llama Bidaureta, situado a orillas del Arga, al oeste de Pamplona (Altadill 69).

4) *Andelos*: Plin. (3, 24) menciona a los Andelonenses entre los «stipendiarii» de la jurisdicción de Caesaraugusta; y en Santacara,

rom. Cara (Plin. 3, 24), a orillas del Arga, cerca de Puente Reyna, 20 km. al sur de Pamplona, se ha encontrado la losa sepulcral de una tal *Sempronia Andelcnensis*, de modo que Andelos estaba probablemente situado en esta región; quizás cerca de N. S. de Andion, que conserva el nombre y restos arqueológicos (Altadill 70; Madoz s. v. Andion).

5) *Nemanturissa*: El nombre se compone de Neman- y de turissa, que conocemos ya de Turissa. Neman- se encuentra también en el nombre Neman-ing-ensis, cerca de Aschaffenburg (Holder s. v.).

6) *Curonium*: Cornaba (?), donde se hallan restos arqueológicos (Altadill 74; RE. IV, 1845).

7) *Iacca*: hoy Iaca, en el desfiladero de Canfranc. Los cod. de Ptol. señalan en la costa oriental a los Lacetancs como «lacetanos» (véase Realencyclopädie: Lacetani).

8) *Graccuris*, según el Itin. a 62 millas rom. de Zaragoza, por consiguiente en la región de Alfaro, se busca ahora en el despoblado de Araciél, al sudeste de Alfaro (Altadill 15).

9) *Calagurris* = Calahorra.

10) *Cascantum* = Cascante.

11) *Ercavica* (Cosm. Rav. *Erguti*; Plin. 3, 24). Tiene probablemente su nombre del río Arga = Erga. Se busca Ercavica en la vecindad de Milagro, no lejos del confluente del Arga (Aragón) y Ebro (Altadill 85).

12) *Tarraga*. Plin.: *Tarracenses* en el «Conv. Caesaraug.»; en el Cosm. Ravennas: *Terrada*. Quizás hoy Larraga, a orillas del Arga, a unos 35 km. al sur de Pamplona (Altadill 72). Es el mismo nombre que Tarraco, por consiguiente podría ser una población de la misma tribu.

13) *Muscaria*: Nombre romano de *muscarius* (*musca* = mosca), es decir: «ciudad de moscas». Podría corresponder a la población que hoy se llama Tudela (Altadill 65).

14) *Segia* (cod. $\Sigma\epsilon\tau\alpha$ Rav. *Segla*; Plin. 3. 14 *Segienses*, hoy Ejea, a orillas del Arba. C. Í. L. II, 2981 *Saegiensi* sobre una piedra de la región.

15) *Alavona*: It. *Allabona*, a 16 millas rom. de Caesaraugusta, hoy Alagón, junto a la desembocadura del Jalón en el Ebro, con lo cual concuerda exactamente la distancia.

Las 15 ciudades de Ptol. están todas situadas a orillas del Ebro superior, entre Calahorra y Zaragoza, y en los valles laterales al

norte, sobre todo a orillas del río Arga, en cuyas riberas se encuentran nada menos que 4-5 de las 15 poblaciones. Sólo Iaca está situada muy apartada en el noreste, y dado que existe la tribu de los Iacetanos, hay que suponer que Iaca no pertenece a los Vascones.

La frontera sur, por consiguiente, la forma el Ebro en una extensión de 80 km.; la frontera norte es la cresta de los Pirineos (pues ninguna de las 15 poblaciones se encuentra del otro lado); El Arba forma la frontera occidental. La extensión oeste-este y norte-sur alcanza próximamente 80 km., lo que equivale a una superficie de unos 6400 km². De un modo general se puede decir *que el territorio de los Vascones corresponde a la mitad sur de Navarra*. La parte meridional de Navarra representa el territorio más antiguo de los Vascones.

Además de estas 15 ciudades, al describir la costa septentrional, señala después Ptolomeo a los Cántabros, Autrigones, Caristios, y Várdulos (con Menosca):

2, 6, 10: Οἰασκόνων: Οἰασσῶ πόλις y Οἰασσῶ ἄκρον Πυρρήνης.

Οἰασσῶες *Olarso* de Plinio (3, 29; 4, 110); en Estrabón 161 se nos transmite Οἰδασοῦνα. Hoy es Oyárzun, con el cabo correspondiente (cabo Higuer). Oyárzun está situado a unos 5 km. al sur-suroeste de Irún, por consiguiente no a orillas del mar, mientras que Oiasso era seguramente puerto de mar (Estrabón: τὴν ἐπ' αὐτῷ τῷ Ὠκεανῷ Οἰδασοῦνα πόλιν). En todo caso tendría a Pasajes como puerto, pues evidentemente aseguraba a los Vascones la comunicación con el mar.

Resulta que solo más tarde lo mitad septentrional de Navarra llegó a ser vasca.

Resulta un problema la pertenencia de Oiasso a los Vascones. Oiasso dista 60 km. de Pamplona. Entre ambas poblaciones se interponen altas montañas. Los Vascones, sin embargo, han logrado penetrar hasta el océano, siguiendo el curso del Arga, río arriba, e incorporar la faja de terreno entre Pamplona y Oyárzun a su territorio. Este mismo anhelo de aproximarse al mar, lo encontramos en muchos pueblos montañoses. Así los Macedonios substituyeron su antigua capital Aigai, situada en el borde de las montañas, por la ciudad marítima Pella; así avanzó Piemonte hasta Génova, y Serbia hasta el Adriático; así los tres cantones montañoses de los Vestinos, de los Marrucinos y de los Pelignos poseen el puerto de Aternum (Nissen, Ital. Landeskunde 2, 439). No existen referen-

cias acerca de la época en la que los Vascones penetraron hasta el mar. Estrabón transmite el testimonio más antiguo. Puede ser que Oiasso haya pertenecido antiguamente a los *Várdulos*, de quienes los Vascones se convirtieron así en vecinos.

Si comparamos las indicaciones de Ptolomeo con los demás datos ante todo con los que Estrabón nos ha proporcionado, vemos que también Estrabón cita Oiasso, Pompaelo y Calagurris como ciudades de los Vascones. Estrabón atestigua que los Iacetanos son vecinos orientales de los Vascones, con arreglo a lo cual se deben corregir las referencias de Ptolomeo.

La «**VITA ALEX SEVERI**», 27, dice del emperador Alejandro Severo: ... *haruspicinae quoque peritissimus fuit, ut et Vascones Hispanorum et Pannoiorum augures vicerit*. Se sabe que las biografías ulteriores de los emperadores romanos son falsificaciones del siglo IV desp. de J.C., pero, a pesar de esto, algunas de sus indicaciones pueden ser correcta:, pues un falsificador introduce a veces materiales auténticos en su falsificación, y un mosaico falsificado puede componerse de cubitos antiguos. Por consiguiente, aun cuando el referido párrafo no pruebe nada respecto de Alejandro Severo y su talento adivinatorio, puede ser, sin embargo, que hayan existido *adivinos vascones*, sobre todo teniendo presente que precisamente las tribus del norte eran muy expertas en esas artes (Num. 1, 198). Además, es sumamente inverosímil que el falsificador haya cometido la extravagancia de incluir en su texto el nombre de una tribu tan alejada y poco conocida, sin que para ello haya tenido algún motivo serio.

AUSONIO ep. 24, 51: *Vasconis hoc saltus et ninguida Pyrenaei hospitia...*

El «*Saltus Vasconum*» es también según Plinio el extremo occidental de los Pirineos, con Oiasso.

Una fuente muy tardía (S. IV, de J. C.), que menciona a los Vascones, es el «**LIBER GENERATIONIS**», que editó Riese: «Geographi Lat. minores». Allí se lee p. 169, 1: *Lysitani, Baetici, Autricones, Vascones, Gallicii qui et Astures*. Aquí se cita a los Vascones al lado de los Autrigones, los cuales, efectivamente, eran vecinos de aquéllos.

HYDATIUS LEMICUS. (Chron. min. ed. Mommsen II, 25):

Rechiarius... auspiciatus initium regni Vasconias depraedatur mense Februario (449 p. C.).

Requiario, rey de los Visigodos, poco después de subir al trono

(449 p. C.), atacó a la España romana, empezando por Vasconia (Lembke, *Gesch. Spaniens*, 1, 28).

JUAN DE BICLARA (Chron. Min. II, 216): *Leovigildus rex partem Vasconiae occupat et civitatem quae Victoriacum nuncupatur condidit* (año: 581?)

Vemos que los Vascones siguen defendiendo su independencia contra los Visigodos. *Victoriacum* se ha interpretado por Vitoriano (Alava). La terminación gala -acum no permite ninguna deducción respecto a elementos galos; es el mismo caso de «Juliobriga». *Según estas referencias los Vascones poseían también Alava.*

Como vimos, los Vascones, cuyo territorio comprendía primitivamente sólo la mitad sur de Navarra, se extendieron más tarde (antes del nacimiento de J. C.) hasta el mar, de tal modo que su territorio ya correspondió al de toda la Navarra. De allí, sin embargo, deben haberse extendido más hacia el oeste, pues, según el pasaje arriba citado, Alava se hallaba también en su poder alrededor del año 580, y todavía hoy el territorio de lengua vasca comprende 3 provincias: Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, o sea la región que ocupaban *los Várdulos, Caristios y Autrigones*. Es probable que la conquista lingüística fué precedida por la política. Esta extensión hacia el oeste debe haberse efectuado después de Ptolomeo (que limita el territorio de los Vascones todavía a Navarra), y antes del año 580.

VENANCIO FORTUNATO (próximamente 580 desp. de J. C.):

1) Carm. 9, 1, 73:

... quem Geta, Vasco, tremunt Danus, Euthio, Saxo, Britannus, cum patre quos acie te domitasse patet.

Dirigido al rey de los Francos Chilperico (562-84), quien, como se ve, luchaba con los Vascones.

2) Carm. 10, 19, 11:

*Cantaber ut timeat, Vasco vagus arma pavescat
atque Pyrenaeae deserat Alpís opem.*

Exitos del «comes» de Burdeos Galactorio contra los Vascones *quienes, entonces, no habían todavía atravesado los Pirineos* (según v. 12).

3) Appendix II ad Iustinum v. 83:

*illinc Romanus, hinc laudes barbarus ipse
Germanus, Batavus, Vasco, Britannus agit.*

Emperador Justino II, 565-578 desp. de J. C.

GREGORIO DE TOURS:

Historia de los Francos (ed. Mon. Germ. Hist.) p. 363.

año 574, p. 257: *Bladastes vero dux in Vasconiam abiit maximamque partem exercitus sui amisit.*

año 587: **Wascones** *vero de montibus prorumpentes in plana descendunt vineas agrosque depopulantes domus tradentes incendio... contra quos A. dux processit sed parvam ultionem exegit ab eis.*

Aquí por primera vez Vasconia es igual a Gascuña, el testimonio más antiguo de la existencia de Vascones al norte de los Pirineos, que en 580 todavía no habían atravesado (véase pág. 10). Por consiguiente: en el año 587 penetran los Vascones en la Aquitania (Véase Bladé, Annales de Bordeaux 1890, 176); origen de los Vascos franceses.

Es la tercera fase del avance de los Vascos hacia el norte:

1) Conquista del norte de Navarra; 2) de Alava, Vizcaya y Guipúzcoa; 3), de la Gascuña.

COSMOGRAFO DE RAVENNA (ed. Pinder & Parthey): 1 (p. 8, 17): *nona ut hora diei Spanorum famosissima est patria; decima ut hora diei Galletiae vel Spaniaevasonum est patria, quae Galletia ex praedicta Spania pertinet. Undecima ut hora diei Vasconum est patria, quae antiquitus Aquitania dicebatur.*

2 (296, 4): *patria quae dicitur Guasconia, quae ab antiquis Aquitania dicebatur.*

«**Spaniavasconum**», por consiguiente, es el antiguo territorio español de los Vascones; «*Guasconia*», por el contrario, es el nuevo territorio de los Vascones en Aquitania, la Gascuña. *Ambos nombres aparecen aquí por primera vez.* El pasaje es importante para fechar el Cosmógrafo de Ravena.

3 (299, 7): *item iuxta ipsam Guasconiam ponitur patria, quae nominatur Spanoguaseonia....., quam Spanoguasconiam ipsi philosophi munitissimam patriam esse affirmaverunt circumvallatam ex tribus partibus Alpinis montibus et a quarto latere a praedicto Oceano.*

Siguen los nombres de las 12 ciudades de la Novempopulana. La «Spanoguasconia» se describe como rodeada por 3 lados (Oeste, sur y este) de montañas, y lindando en el cuarto lado (norte) con el océano. En aquel tiempo, por consiguiente, los Vascones habitaban mas bien la costa norte, su territorio actual, *habiéndose retirado algo de la Navarra* (véase más abajo, año 810). Resulta que los Vascones abandonaron su patria Navarra antes del siglo 7 a. de J. C.

4 (322, 1): . . . *ipsa Spania habens finem ab uno latere iuxta litus Oceani saltum Pireneum Spanoguasconiae et deinde ipsum saltum Pireneum Guaseoniae...*

5 (418, 3): *tangit ipse oceanus Guasconiam, quae Aquitania dicitur et nunc Spanoguasconia.*

S. ISIDORO: Hist. Goth. (Chron. min. II, 292):

(Suintila) habuit quoque et initio regni expeditionem contra incursum Vasconum Terraconensem provinciam infestantium ubi adeo montivagi populi terrore adentus eius perculsi sunt, ut confestim quasi debita iura noscentes remissis telis et expeditis ad precem manibus supplices ei colla submitterent, obsides darent, Ologicus civitatem Gothorum stipendiis suis et laboribus conderent pollicentes eius regno dicionique parere et quidquid imperaretur efficere.

(Hacia 623 desp. de J. C.):

Luchas de Suintila, rey de los Visigodos, contra los Vascones que seguían manteniendo su independencia contra los Visigodos, y hacían incursiones.

p. 290: *saepe etiam (Recaredus) lacertos contra Romanas insolentias et irruptiones Vasconum movit...*

(Hacia 580).

p. 291: *hic (Gundomarus) Wascones una expeditione vastavit (hacia 588).*

S. ISIDORO, Etimol. 9, 2, 107:

Vacca oppidum fuit juxta Pyrenbeum, a quo sunt cognominati Vaecaei... hi Pyrenaei iugis peramplam montis habitant solitudinem, iidem et Vascones, quasi Vaccones.

Confusión de los Vascones con los Vacceos (en la parte media de la cuenca del Duero).

FREDEGARIO (Script. rer. Meroving. II p. 129):

eo anno (601-2) Teudebertus et Teudericus exercitum contra Wasconis dirigunt ipsosque deo auxiliante deiectos suae dominationis redigunt et tributarios faciunt.

p. 148: *eo anno (626-27) Palladius eiusque filius... quod rebellione Wasconorum fuissent conscii exilio retruduntur.*

p. 159: *anno quarto decimo regni Dagoberti (636-37) cum Wascones fortiter rebellarent et multas praedas in regno Francorum quod Charibertus tenuerat fecerint, Dagobertus de universo regno Burgundiae exercitum promovere iubet... quod cum decem duces cum exercitibus... in Wasconiam perrexissent et totam Wasconiae patriam ab exercitu Burgundiae fuisset repleta, Wascones inter montium*

*rupes egressi ad bellum profierant. cumque proeliare coepissent ut eorum mos est terga vertentes, dum cernerent se esse superatos, in jauces vallium montibus Pyrenaeis latebram dantes se locis tutissimis per rupes eiusdem montium collocantes latitarint, exercitus post tergum eorum cum ducibus insequens plurimum numerum captivorum **Wascones** superatus sed et ex his multitudine interfectis omnes domus eorum incensis pecuniis et rebus exspoliant. Tandem **Wascones** oppressi ac perdoniti veniam et pacem subscriptis ducibus petentes promittunt se gloriae et conspectum Dagoberti regis praesentaturos... feliciter haec exercitus absque ulla laesione ad patriam fuerunt repediti si Arnebertum ducem maxime cum seniores et nobiliores exercitus sui per negligentiam a **Wasconibus in valle Subola** non fuisset interfectus.*

Vallis Subola: hoy La Soule.

VITA S. AMANDI ed. Mon. Germ. Hist. Script. rer. Meros. V, 443: *nec multo post cum a fratribus... rogaretur, ut eos praesentia sua visitaret, tandem... pervenit ad eos audivitque ab eis gentem quandam quam **Vaceiam** appellavit antiquitas quae nunc vulgo nuncupatur **Wascones** nimis errore deceptam, ita ut auguriis vel omni errori dedita **idola etiam pro deo coleret**. Quae gens ergo Transalpinis montibus per aspera atque inaccessibilia diffusa est loca fretaque **agilitate pugnandi** frequenter fines occupabat Francorum. Vir autem Domini Amandus eorum miseratus errorem enixe laborare coepit, ut eos a diaboli revocaret instinctu.*

Amando hacia 670;

Confusión de los Vascones con los Vaceos, también en Isidoro (véase antes). *Se ve que todavía alrededor del año 650 existía el paganismo entre los Vascones.*

S. JULIAN. Hist. de Wamba (Mon. Germ. Hist. Scr. rer. Merov. V). p. 507: *illo tunc tempore (675) religiosus Wamba feroces Vasconum debellaturus gentes adgrediens in partibus commorabatur Cantabriae.*

Es dudoso lo que se quiere decir aquí con Cantabria.

p. 509: *mox tum omni exercitu **Vasconiae** partes ingreditur. Ubi per septem dies quoquoersum per patentis campos depredatio et hostilitas castrorum domorumque incensio tam valida acta est, ut **Wascones** ipsi feritate animorum deposita datis obsidibus vitam sibi dari pacemque largiri non tam precibus quam muneribus exoptarent.*

Luchas de Wamba con los Vascones en la costa norte.

FREDEGARIO p. 180 (año 742): *interea rebellantibus **Wascones** in regione Aquitania Carlomannus atque Pippinus germani principes congregato exercitu Liger alveum... transeunt.*

p. 181 (745): *quod videntes **Vascones** praeoccupaverunt pacem petentes et voluntatem Pippini in omnibus exequentes.*

p. 187 (761): *et multi **Vascones** in eo proelio capti atque interfecti sunt.*

(763) *vel reliquos Vascones... sacramentis datis secum abduxit uxores eorum ac liberos in Francia ambulare praecepit.*

p. 188 (762): *sic Mantio una cum multitudine gente **Wasconum** super eos inruit fortiter inter se dimicantes praedictus Galemanius et Australdus ibidem Mantionem cum universos pares suos deo adiuvante interficiunt. Haec cernentes **Wascones** terga verterunt, omnes equites quod ibidem adduxerant ammiserunt, montes callesque pervagantes pauci tamen vix fugaciter evaserunt.*

p. 189 (762): *dum haec ageretur Waiofarius cum exercitu magno et plurima **Wasconorum qui ultra Garonna commorantur**, qui antiqutis vocati sunt **Vaceti**, super praedicto rege veniens sed statim solito more omnes **Wascones** terga verterunt, plurimi ibidem a Francis interfecti sunt.*

p. 190 (766): *videntes tam **Wascones** quam maiores natu Aquitaniae necessitate compulsi plurimi ad eum venerunt sacramenta ad eum ibidem donant, dictionis suae faciunt.*

p. 191 (768): *ibi **Vascones qui ultra Garonna commorantur** ad eius praesentia venerunt et sacramenta et obsides praedicto rege donant.*

Según esto los Vascones hasta el Garona. V. = Vaccaei, véase arriba p. 15.

Mapa de Beato (ed. Millers, Mappae mundi fasc. 1): *Vasconia* entre Pirineo y Garonna. El mapa es del año 776.

EINHARDO, Vita Karoli M. (ed. Waitz):

cap. 5. *Nam et Unoldum, qui post Waitarii mortem Aquitaniam occupare bellumque iam paene peractum reparare temptaverat, Aquitaniam relinuiere et **Wasconiam** petere coegit. Quem tamen ibi consistere non sustinens transmisso amne Garonna Lupo **Wasconum** duci per legatos mandat ut perfugam reddat, quod ni festinato faciat bello se eum expostulaturum. Sed Lupus saniori usus consilio non solum Hunoldum reddidit sed etiam se ipsum cum provincia tui praeerat eius potestati permisit.*

Año 769.

ib. 9: *Hispaniam... adgreditur saltuque Pyrinei superato omnibus quae adierat oppidis atque castellis in deditionem acceptis salvo et incolumi exercitu revertitur praeter quod in ipso Pyrinei iugo **Wasconicam** perfidiam parumper in redeundo contigit experire. Nam*

cum agmine longo, ut loci et angustiarum situs permittebat, porrectus iret, exercitus Wascones in summi montis vertice positus insidiis (est enim locus ex opacitate silvarum quarum ibi maxima est copia insidiis ponendis opportunus) extremum impedimentorum partem et eos qui novissimi agminis incedentes subsidio praecedentes tuebantur desuper incursantes in subiectam vallem deiciunt consertoque cum iis proelio usque ad unum omnes interficiunt ac direptis impedimentis noctis beneficio quae iam instabat protecti summa cum celeritate in diversa disperguntur adiuvabat in hoc fado Wascones et levitas armorum et loci in quo res gerebatur situs, contra Francos et armorum gravitas et loci iniquitas per omnia Wasconibus reddidit in pares in quo proelio Eggibardus regiae mensae praepositus, Anshelmus comes palatii (et Hruodlandus Britannici limitis praefectus) cum aliis compluribus interficiuntur.

falta en algunos códigos.

La derrota de Roncesvalles en el año 778.

15 ... *ipse per bella memorata primo Aquitaniam et Wasconiam totumque Pyrinei montis iugum et usque ad Hiberum amnem qui apud Navarros ortus et fertilissimos Hispaniae agros secans sub Dertosae civitatis moenia Balearico mari miscetur.*

Año 810: Sobre el engrandecimiento del Imperio de los Francos por Carlomagno. *Testimonio más antiguo para el nombre «Navavarra»*, que entonces estaba ligado a las cercanías del nacimiento del Ebro, y designaba a una tribu de esa región, los «Navarri». Este nombre tiene la misma terminación -arri que los *Egi-varri Astures* (Plin. 4, 111) y la raíz *nav* parece significar río (río Navia, hoy Nava, en Asturias: Plin. 4, 111; dea Navia CIL. 2, 2378; 2601) de manera que los Navarri serían los ribereños del Ebro. Del nombre de los «Navarri» se ha formado más tarde la ampliación «Navarras». Los «Navarri», probablemente, eran Vascones, como lo son hoy todavía,

Voy a resumir los resultados que el examen cronológico de las fuentes nos ha proporcionado.

Según las referencias más antiguas, que datan de la guerra sertoriana, los Vascones habitaban en el *valle del Ebro superior*, entre Calahorra y Logroño, pero se extendían también a través de las montañas hasta el Océano, donde *Oiasso* es su puerto (Pasajes). Evidentemente el valle superior del Ebro es su residencia primitiva, mientras que la extensión hasta el océano es el resultado de

conquistas ulteriores. Dichos límites subsisten todavía en Ptolomeo. Alrededor del año 580 desp. de J. C. los Vascones se hallan además en posesión de *Alava* (con Vitoria), y probablemente también de *Vizcaya* y de *Guipúzcoa*, donde residen todavía en la actualidad. En el período comprendido entre el año 150 y 580, por consiguiente, se han verificado nuevas conquistas, las cuales se hicieron a costa de los Várdulos, Autrigones y Caristios. En el año 587 se mencionan las primeras incursiones de los Vascones en *Aquitania*, que conquistan luego hasta el Garona, y de la que hacen la «Vasconia» (Gascuña). En el Cosmógrafo de Ravenas, siglo 7 desp. de J. C., aparece este nombre por primera vez, mientras que el territorio español antiguo es designado por el nombre «Spanoguasconia». En el año 810, aparece por primera vez a orillas del alto Ebro, el nombre de los «Navarri», una tribu de los Vascos, a la cual Navarra debe su nombre.

Adolf SCHULTEN

(Trad. cast. de Federico Claus)